

publireportage

# La rentrée



## FINANCEMENT ÉTUDE EMPLOI

Les cours débutent le 7 septembre 1999

- Programmeur-analyste 903.64
- Infographie, cinéma et télévision 903.98
- Installation et gestion de réseaux ELJ.0T (certification MCSE et/ou CNE)
- Mise à niveau mathématique 536

NOUVEAUTÉ

PRÉT FORMATION INFORMATIQUE  
Desjardins Caisse Desjardins de Sainte-Foy



ORACLE



<http://www.iiq.qc.ca>  
Tél. : (418) 687-5801

Inscription dès maintenant.

**I**nstitut d'informatique de Québec

1275, chemin Sainte-Foy, Québec, bureau 385

140008

# La rentrée publi-reportage

## L'École de formation M.K.O., une réputation d'excellence, maintenant installée à Québec

Depuis ses débuts au Québec, il y a 15 ans, dont sept à Trois-Rivières, l'École de formation M.K.O., spécialisée dans l'enseignement de la massothérapie, la kinésithérapie et l'orthothérapie, n'a jamais cessé de perfectionner ses cours pour, aujourd'hui, détenir une réputation plus qu'enviable dans le milieu de la formation professionnelle. Et aujourd'hui elle s'installe aussi dans la région de Québec, à Sainte-Foy plus précisément. C'est en acquérant des outils à la fine pointe de la technologie actuelle et en appliquant des méthodes pédagogiques évolutives que l'école a su développer et hisser sa crédibilité au plus haut rang. Jusqu'à présent, près de 1000 étudiant(e)s ont gradué à l'École de formation M.K.O. Tant dans le domaine de la gestion de la pratique que dans celui de la pédagogie, l'École de formation M.K.O. sait s'entourer de bons collaborateurs.

### Une formation d'avenir

Si le nombre d'étudiant(e)s n'a jamais cessé d'augmenter depuis ses débuts, cela tient, bien sûr, au niveau élevé de formation, mais également à l'engagement de l'école à rechercher des projets d'aide à l'emploi pour ses finissant(e)s. « Nous avons actuellement des projets de mise en place pour aider nos étudiant(e)s à se diriger sur le marché du travail. On peut, par exemple, parler de prévention en usine, de travail comme conseiller en médecine alternative, de clinicien en fibromyalgie, etc. sans compter, bien sûr, l'embauche sans cesse croissant de thérapeutes dans les centres de santé, de chiropratie et de physiothérapie. Par ailleurs, nos cours, étant reconnus, sont entièrement déductibles d'impôt, tant au provincial qu'au fédéral. Vous aurez aussi la possibilité d'émettre des reçus à vos clients éventuels (pour fins de remboursement par l'assurance).



### Équipement et hygiène

Un autre atout important de l'École de formation M.K.O. est toute cette attention portée à la pratique. Les cours, offerts à temps plein ou à temps partiel, d'une durée variant de un à trois ans, se composent d'une solide théorie dans l'une ou l'autre des disciplines enseignées mais également de multiples heures d'apprentissage pratique.

Pour ce faire, l'école dispose d'outils variés, tels de nombreuses tables ajustables, des coussins ergonomiques et même des chaises de massage permettant une pratique rapide, sans nudité. « Les gens croient à tort qu'ils ne peuvent recevoir de massages sans se dévêtir. Ces chaises avec accoudoir, par exemple, permettent un massage même en milieu de travail. »

Les règles d'hygiène y sont également enseignées, de même que la pratique d'utiliser des papiers jetables pour garantir la propreté des appareils et le respect des personnes. Somme toute, l'École de formation M.K.O. en est une sérieuse et reconnue pour qui veut devenir massothérapeute, kinésithérapeute ou orthopéde.

À preuve tous ces étudiants(e)s venu(e)s de partout en province, qui, aujourd'hui, exercent dans différents milieux reliés à leur apprentissage et qui entretiennent, par leur pratique sérieuse, la bonne réputation de l'école.

L'École de formation M.K.O., un atout majeur pour la grande région de Québec! Informez-vous sur nos prochaines soirées d'information au numéro suivant: 1-800-888-3811.

À Sainte-Foy, notre école est située tout près de l'Université, au 2336 chemin Sainte-Foy, local 0228. Visitez aussi notre site Internet: [www.massomko.com](http://www.massomko.com).

## La Clinique de lecture et d'écriture : une méthode qui a fait ses preuves

On dit que la première année d'école est cruciale dans le développement de l'enfant. À peine sortent-ils de la maternelle que les jeunes écoliers doivent déjà apprendre à lire, à écrire et à compter. Pour certains, cet apprentissage est assez facile, alors que pour d'autres, comme la petite Anne-Julie, le déclin ne se fait tout simplement pas.

### Un mystérieux problème

Brillante en mathématiques, Anne-Julie a pourtant du mal à déchiffrer les lettres et ne présente aucun intérêt pour les livres. Vouloir éviter à tout prix que sa fille n'accuse un retard sur les autres élèves de sa classe à un stade si précoce, France Gaudrault l'inscrit à des cours de rattrapage à l'école, et demande à son employeur de la libérer une heure plus tôt chaque jour afin qu'elle puisse aider sa fille dans ses devoirs et ses leçons. Mais rien n'y fait. Elle lui fait même passer un examen de la vue chez un optométriste pour s'assurer qu'elle ne souffre pas d'un trouble de la vision tel l'astigmatisme. Mais sa vue est excellente.

### Une solution inespérée

C'est alors qu'elle prend connaissance d'un article sur la Clinique de lecture et d'écriture du Dr Réjeanne Fiset, où l'on définit une personne dyslexique comme quelqu'un qui confond certains sons et certaines lettres; intervertit la position des lettres à l'intérieur d'un mot; supprime des mots, en ajoute ou en change; détache des mots ou fait des arrêts inopportuns. Elle reconnaît aussitôt les symptômes d'Anne-Julie et s'empresse de communiquer avec le Dr Fiset.

Seule ombre au tableau, Mme Gaudrault demeure dans la région du Saguenay et la

Clinique de lecture et d'écriture la plus proche se trouve à Québec. Qu'à cela ne tienne! Sans en aviser l'école d'Anne-Julie, elle conduit sa fille à Québec tous les samedis, du mois de janvier au mois de juin, pendant que son mari s'occupe de leurs deux autres enfants à la maison.

### Une métamorphose complète

Cependant, cette courte séance hebdomadaire d'une heure et demie vaut bien les quatre heures de route nécessaire pour l'aller-retour. Anne-Julie améliore sa compréhension écrite de 35 % et sa capacité de lecture de 21 %. Ses professeurs n'arrivent pas à expliquer ses progrès fulgurants et ils la retirent des cours de rattrapage.

Ce qui est le plus fantastique c'est que la petite Anne-Julie a découvert le plaisir de lire. « Elle lit maintenant les panneaux routiers et achète même des livres avec son argent de poche », raconte France Gaudrault avec émotion. « Tout ce que j'espère c'est qu'une

Clinique de lecture et d'écriture ouvrira bientôt ses portes dans la région du Saguenay. » C'est aussi le souhait de la direction de l'école d'Anne-Julie, qui ne connaissait pas la Clinique de lecture et d'écriture du Dr Fiset et qui aimerait bien faire profiter d'autres élèves de cette méthode éprouvée.

Il existe des Cliniques de lecture et d'écriture à Québec, Trois-Rivières, Montréal et Hull. Les séances de rattrapage, parfois accompagnées d'exercices sur ordinateur, sont offertes aux élèves du primaire et du secondaire.



Dr Réjeanne Fiset

## École de formation professionnelle en

Nouveau à Québec

- MASSOTHÉRAPIE
- KINÉSITHÉRAPIE
- ORTHOTHÉRAPIE

Depuis sa fondation en 1984, près de 1000 étudiant(e)s ont gradué à l'École de formation M.K.O.



C'est en acquérant des outils à la fine pointe de la technologie et en appliquant des méthodes pédagogiques évolutives que l'École a su développer et hisser sa crédibilité au plus haut rang.

Prochaine session débutant à la mi-septembre

**SOIRÉE D'INFORMATION :**  
mardi 17 août 1999, 19 h  
2336, chemin Sainte-Foy, local 0228  
Sainte-Foy (tout près de l'université)  
Réservez dès maintenant, nombre de places limité !



Pour réservation, information ou pour recevoir notre prospectus gratuitement, composez le

1 800 888-3811

Visitez notre site internet : [massomko.com](http://massomko.com)

## Aider son enfant en lecture et en écriture



Docteure en psychopédagogie, Réjeanne Fiset, Ph. D.

### DIFFICULTÉS DE LECTURE ET D'ÉCRITURE? LECTEURS DYSLEXIQUES?

- Confondent certains sons et lettres
- Intervertissent la position des lettres dans un mot
- Font des arrêts inopportuns, détachent des mots
- Suppriment des mots, en ajoutent ou en changent

Si aucune mesure efficace n'est prise à temps, votre enfant prendra du retard en lecture et en écriture. Ces difficultés se répercuteront sur sa confiance en lui-même, son intérêt pour l'école et sur sa vie sociale.

Services aussi offerts aux adultes et aux enfants de 5 ans

Partenaires des milieux scolaires



DE LECTURE ET D'ÉCRITURE

Clinique de lecture et d'écriture

Québec (418) 652-9900  
Montréal (514) 279-4673  
Trois-Rivières (819) 373-4032  
Hull (819) 770-8875

# La rentrée publi-reportage

## Le Campus Notre-Dame-de-Foy, un détour obligé pour une carrière musicale

**L**e Campus Notre-Dame-de-Foy possède un Département de musique qui est, à toutes fins utiles, un détour obligé pour tous ceux et celles qui veulent entreprendre une carrière musicale. Cet établissement d'enseignement privé, de niveau collégial, propose en effet plusieurs programmes de formation qui correspondent aux aspirations et aux goûts des musiciens et musiciennes d'aujourd'hui. La musique classique, la

attente des étudiants qui s'orientent vers la musique populaire et le jazz. Les quatre premières sessions se donnent avec celles du programme préuniversitaire de musique et se poursuivent en intégrant une formation de niveau universitaire. De cette façon, l'étudiant de technique en musique n'aura qu'à compléter sa formation pendant un an seulement à l'Université Laval. C'est que la troisième année du DEC est considérée comme la première année de la Majeure.

Majeure en jazz et musique populaire peut être jumelée à l'un des divers certificats offerts par l'Université Laval. Son détenteur obtient ainsi un baccalauréat multidisciplinaire.

Les professeurs sont tous issus du milieu musical et artistique comme Gilles Ouellet, chef d'orchestre (musique populaire) à l'Orchestre symphonique de Québec (OSQ); Julie Racine, qui fut longtemps chanteuse à l'émission radiophonique La Jungle; Pierre Doyon, sax, improvisation, interprète dans l'ensemble Roland Martel et Claude McKinnon, guitare classique, très reconnu dans le milieu et éditeur musical. Les élèves sont enfin encouragés à participer aux concours nombreux tels Cégeps en spectacle, prix d'expression musicale, concours Guitare-Mauricie, concours de musique de Sillery. M. Brien fait voir que les élèves sont constamment en prestation. L'Harmonie du Campus donne enfin l'occasion aux élèves de participer à plusieurs concerts.



Photo CNDF archives

lui-même entrepreneur. Il procède au relevé des quantités et à l'estimation des coûts de matériaux de construction et de main-d'œuvre pour un projet de construction ou de rénovation. Il peut établir un calendrier des travaux, les superviser, faire le contrôle des coûts des sous-traitants et de l'entrepreneur général. En fait, « un estimateur compétent devient vite le bras droit de l'entrepreneur ».

Pour plus d'information sur les cours offerts par le Campus Notre-Dame-de-Foy, il suffit d'appeler au (418) 872-8242, poste 153.



La classe de Gilles Ouellet

musique pop et le jazz sont abordés selon le programme choisi par l'étudiant. Des professeurs compétents, de l'équipement de qualité et un bon encadrement permettent à l'élève d'obtenir une formation qui lui donnera des bases solides à toute carrière musicale.

Le Département de musique est fréquenté par une centaine d'étudiants qui reçoivent, en plus de l'étude de deux instruments, une formation pratique sérieuse en grands ensembles (harmonie ou chorale) et en petits ensembles (chant, cordes, claviers, percussion, bois, cuivres et ensembles de musique populaire). M. Marcel Brien, directeur des études, dit l'importance de donner l'occasion aux jeunes qui rêvent d'une carrière musicale d'aller au bout de leur rêve.

### Un DEC ou un double DEC!

Le DEC en musique du Campus constitue une formation musicale de base sérieuse. Au plan instrumental, l'accent est mis sur les formations suivantes: soliste, petits ensembles et grands ensembles.

Après deux ans, l'étudiant en musique peut poursuivre des études supérieures ou envisager de s'inscrire à la Majeure en jazz et musique populaire que le Campus Notre-Dame-de-Foy offre en collaboration avec l'Université Laval. Il peut aussi compléter le programme collégial technique en musique populaire. Parmi les programmes préuniversitaires proposés, nommons le DEC en musique, d'une durée de deux ans et qui mène aux études supérieures en musique. Et ce programme peut être jumelé: musique-sciences de la nature, musique-sciences humaines, musique-sciences de l'administration ou musique-langues. Il devient alors un programme de trois ans et permet d'obtenir deux diplômes d'études collégiales, qui ouvre la porte à plus d'une discipline à l'université.

### Cinq ans en quatre

Par ailleurs, la formation technique en musique populaire correspond bien aux

Ce programme de DEC/Majeure en jazz et musique populaire centré sur le marché du travail a été mis sur pied par le Campus et l'Université Laval pour répondre aux besoins des musiciens de demain. Ce programme permet encore à l'étudiant inscrit en musique, au niveau collégial, de compléter sa troisième année de technique en musique populaire et de la voir reconnaître comme une première année universitaire. L'étudiant peut ainsi obtenir un diplôme universitaire en quatre années d'études au lieu de cinq, soit trois ans au collégial et un an à l'université.

Ce qui est très intéressant aussi c'est que cette

**PROLONGATION DE CHÔMAGE**

arrestation collégiale en

## infographie

9 ou 15 semaines (240h)

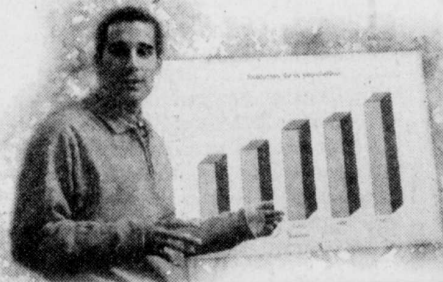
1-800-338-8643

COLLÈGE DE PHOTOGRAPHIE Marsan

- illustrator  
- photoshop  
- quarkxpress  
- création pages web  
prospectus gratuit  
service de placement

collège  
**MÉRICI**

755, chemin Saint-Louis  
Québec (Québec) G1S 1C1  
www.college-merici.qc.ca



### TECHNIQUES DE RECHERCHE, ENQUÊTE ET SONDAGE

Pour apprendre à rechercher, à traiter et à communiquer l'information

Programme alternance travail-études pour travailler en étudiant

100 % de nos diplômés ont un emploi dans leur domaine (données 1998)

POUR S'INSCRIRE → 418.683.2104  
poste 2261

## estimation et évaluation en bâtiment

Des diplômés du collégial demandés par les employeurs

inscrivez-vous!

418.872.8242 poste 153

www.cndf.qc.ca

5000, rue Clément-Loquette  
Saint-Augustin-de-Desmaures  
(Québec) G3A 1B3

RÉSIDENCES • CENTRE SPORTIF

Une valorisation du talent de chaque créateur

## DEC arts plastiques

inscrivez-vous!

418.872.8242 poste 153

www.cndf.qc.ca

5000, rue Clément-Loquette  
Saint-Augustin-de-Desmaures  
(Québec) G3A 1B3

RÉSIDENCES • CENTRE SPORTIF

## En formation professionnelle et technique

### L'alternance travail-études, une formule gagnante

Dans le domaine de la formation professionnelle et technique, l'alternance travail-études est un modèle de formation permettant à l'élève de faire alterner des périodes de formation à l'école et des stages en entreprise. Il s'agit d'une formule qui, d'une part, offre à l'élève une formation de pointe répondant bien aux besoins du milieu de travail et, d'autre part, facilite l'accès des entreprises à une main-d'œuvre hautement qualifiée.

Parce qu'elle combine des périodes d'études à l'école et des périodes de travail en entreprise, l'alternance travail-études permet une bonne intégration de la théorie et de la pratique, de la réflexion et de l'action, du savoir et de son application concrète.

Il n'y a pas de formule unique d'alternance travail-études. Chaque établissement se dote d'un modèle d'alternance conforme à sa philosophie, adapté au programme d'études qu'il offre et correspondant aux ressources qu'offrent les entreprises de la région.

Quand une entreprise est disposée à accueillir une ou un stagiaire, elle négocie une entente avec l'établissement d'enseignement. Le fait que 3800 ententes de collaboration aient ainsi été conclues en 1997-1998 témoigne bien du grand succès de cette formule.

Différentes mesures favorisent l'accueil des stagiaires par les entreprises. Par exemple, des crédits d'impôt leur permettent de récupérer jusqu'à 40 % du coût de la rémunération du stagiaire. Par ailleurs, les frais d'accueil et de supervision sont des dépenses de formation admissibles aux termes de la Loi favorisant le développement de la main-d'œuvre, qui encourage les entreprises à investir dans la formation de leur main-d'œuvre.

Source: Ministère de l'Éducation

## Info Click à Lévis



Dès aujourd'hui  
Grande vente d'ouverture  
**SUPER SPÉCIAUX!**

### Cartes mères:

Acer AX59 Pro 100\$  
Acer MX58 119\$

### Cartes vidéos:

Asus V3800 299\$  
Asus V3800 Ultra 393\$  
Add on Voodoo2 179\$  
3D Banshee AGP ou PCI 95\$  
S3 Pci ou AGP 44\$

### Imprimantes:

Lexmark Z11 169\$  
Lexmark 3200 209\$  
HP 695c 249\$  
Après rabais postal  
Câble inclus

### Graveur:

Panasonic IDE 4x/8x 296\$

### Scanner:

4800 dpi Port par. Acer 109\$

### Écrans:

15" TTX.28 à 189\$  
17" TTX.25 à 379\$

### Disques durs:

WD 4.3Go à 145\$  
WD 6.4Go à 199\$

### Divers:

Copie de CD à 5\$  
CD Vierge à 1.95\$

### Périphériques PS2:

Clavier à 10\$  
Souris à 5\$

**TOUT À PRIX RÉDUITS**  
On liquide les démos

**ORDINATEURS COMPLETS**  
À PARTIR DE 400\$

Offre d'une durée limitée valable seulement sur paiement en argent ou par débit direct. Aucune mise de côté.

**Info Click**

Le vrai conseiller!!!

www.infoclick.qc.ca

Québec: 627-6244  
5350, boul. Henri-Bourassa

Lévis: 838-9959  
4719, boul. de la Rive-Sud



Centre de formation  
professionnelle  
du Trait-Carré  
800, Place Sorbonne, Charlesbourg



Commission scolaire  
des Premières-Seigneuries

## FORMATION PROFESSIONNELLE Automne 1999

### PROGRAMMES À TEMPS PLEIN

Titre	Durée en heures	Diplôme obtenu	Jour	Soir
<b>Secteur Administration, Commerce et informatique</b>				
Comptabilité	1350	DEP	●	●
Informatique (exploitation du matériel)	900	DEP	■	▲
Lancement d'une entreprise	330	ASP	●	●
Secrétariat	1485	DEP	▲	●
<b>Secteur Agriculture et Pêches</b>				
Arboriculture-élagage	915	DEP	●	
Production horticole	1470	DEP	▲	
Horticulture ornementale	1350	DEP	▲	
Réalisation d'aménagements paysagers	930	DEP	●	
<b>Secteur Alimentation et Tourisme</b>				
Cuisine d'établissement	1350	DEP	▲	▲
Initiation à la profession de chef de cuisine	780	*		●
Pâtisserie	1350	DEP	▲	●
Pâtisserie de restaurant	450	ASP		●
Service de la restauration	900	DEP	▲	●

**LÉGENDE** ● : Ouvert ■ : Fermé ▲ : Liste d'attente  
\* Gratuit, inscription au Centre local d'emploi (CLE) de votre localité (possibilité d'allocations) menant à l'obtention d'une attestation.

Le coût varie selon le programme.

Aide financière: - «Prêts et bourses» du ministère de l'Éducation  
- Possibilité d'aide financière pour la clientèle référée par Emploi

### COURS À TEMPS PARTIEL

ADMINISTRATION, COMMERCE ET INFORMATIQUE		
<b>Ateliers sur PC - Environnement DOS</b>		
Fortune 1000 (Version 9.0)	Le grand livre ● Comptes-fournisseurs, comptes-clients, inventaire ● La paie ● ACOMBA le grand livre ●	24 heures 24 heures 24 heures 24 heures
<b>Ateliers sur PC - Environnement Windows</b>		
Initiation à la micro-informatique sous Windows 95 et à Internet (pour débutants sur micro-ordinateur)		
Windows 95	Base	30 heures 12 heures
Word Windows 97	Base ●	24 heures
	Avancé ●	24 heures
Excel Windows 97	Base ●	24 heures
	Avancé ●	24 heures
Power Point 97 ●		15 heures
Outlook 97 ●		6 heures
Access Windows 97 ●	Base	24 heures
Internet (pour débutants)		12 heures
Nouvelles technologies de l'information et de la communication sur Microsoft Office 97 *		
Tenue de livres (pour débutants)		30 heures
<b>L'APPRENTISSAGE PAR LA PRATIQUE</b>		
Tous nos ateliers se déroulent en salle d'ordinateurs et chaque participant(e) dispose de son appareil pour effectuer les exercices au programme.		
<b>FRANÇAIS ÉCRIT</b>		
Accord des participes		9 heures
Accord des verbes et adjectifs		12 heures
Ponctuation de textes		6 heures
Abréviations, nombres et majuscules		6 heures
Initiation à la rédaction de textes et résumés		18 heures
Rédaction, révision et disposition de documents d'affaires		18 heures
Préparation d'un curriculum vitae personnalisé		9 heures
<b>SANTÉ</b>		
Secrétariat dentaire		50 heures
Informatique en secrétariat dentaire (logiciel FOCUS)		24 heures
Principes de déplacement sécuritaire régulier (7 \$/heure) ●		16 heures
Principes de déplacement sécuritaire à domicile (7 \$/heure) ●		16 heures
RCR - DVR - Soins immédiats (groupe de 8)		18 heures
Application des logiciels pharmaceutiques, perfectionnement sur environnement Windows (Phoenix, Galenos, Apothicaire)		30 heures
<b>AGRICULTURE ET PÊCHES</b>		
Utilisation rationnelle et sécuritaire des pesticides :		
• Secteur vente en gros et détail	• Application en terrain inculte	
• Application dans les aires forestières	• Application en horticulture ornementale	
• Application en bâtiment à des fins horticoles		30 heures
<b>ALIMENTATION ET TOURISME ●</b>		
<b>Cuisine</b>		
Les pâtes alimentaires fraîches		15 heures
À la découverte des produits du Québec		24 heures
Terminologie et méthode en cuisine		10 heures
Hygiène et salubrité dans la manipulation des aliments		20 heures
Sauces I		18 heures
Sauces II		18 heures
Charcuterie artisanale		18 heures
Décoration culinaire		18 heures
<b>Restauration</b>		
Sommellerie - Introduction au vin		18 heures
Sommellerie - Accord des vins et des mets ●		18 heures
Anglais appliqué au service ●		21 heures
Accueil et techniques de vente		15 heures
<b>Pâtisserie</b>		
Fabrication du pain		21 heures
Gâteaux pour toutes occasions		21 heures
Décoration et esthétique en pâtisserie		21 heures
Chocolat-couverture		21 heures
Les pâtes de base		28 heures
Décoration de gâteaux de mariage		18 heures
<b>Service de traiteur</b>		
Traiteur I		18 heures
Canapés et bouchées		18 heures
Contrôle opérationnel du traiteur		6 heures
<b>Gestion</b>		
Calcul des coûts en cuisine ●		24 heures
Gestion du temps en cuisine (gestionnaires d'équipe, chefs)		18 heures

#### Préalables :

- Connaissance de base du micro-ordinateur
- Connaissance de base de la tenue de livres
- Posséder les connaissances de Fortune 1000 : le grand livre
- Posséder les connaissances de Word Windows 97 (base)
- Posséder les connaissances de Excel Windows 97 (base)
- Maîtrise du doigté
- Posséder une année d'expérience pertinente à la formation demandée
- Avoir suivi «Introduction au vin» ou l'équivalent
- Avoir une base fonctionnelle en anglais parlé
- À l'intention des chefs d'entreprise et des cuisiniers d'expérience
- Occuper un emploi dans le domaine

\* Ce cours coûte 230 \$

**NOTE :** Le nombre minimal de candidats par groupe pour la formation à temps partiel autofinancée est de 15 personnes.  
**QUAND?** 3 heures par soir (habituellement 2 soirs/semaine).  
**COÛT :** 5 \$/heure (groupe de 15 personnes), frais de matériel non inclus.  
**INSCRIPTION :** 10 et 11 août 1999 de 18 h 30 à 20 h 30. Après ces dates, les personnes désirant s'inscrire pourront le faire en téléphonant au (418) 622-7821 entre 15 h et 22 h 30 du lundi au vendredi.

**Renseignements:**  
**(418) 622-7821**

# La rentrée

publireportage

## Un centre de formation axé sur les besoins des travailleurs et des entreprises

Dans le monde du travail, l'expérience est une denrée rare d'une grande valeur. Malheureusement, lorsque vient le temps de combler un poste important, bien des employeurs doivent souvent préférer un candidat fraîchement sorti de l'école à un travailleur chevronné dont les connaissances ne sont pas tout à fait à jour. Il ne suffit parfois que d'un petit plus, comme des connaissances informatiques ou la maîtrise du français écrit, pour se distinguer d'un autre candidat à compétences égales.

Fort de ses vingt-cinq années de savoir-faire dans la formation professionnelle, le Centre de formation professionnelle du Trait-Carré a conçu toute une panoplie de cours à temps partiel pour aider ces travailleurs qui doivent constamment s'adapter aux multiples changements du monde du travail. Ces cours d'une durée variant de six à 60 heures sont offerts dans les quatre secteurs de spécialisation de l'établissement :



### Administration, commerce et informatique

Dès cet automne, le CFP du Trait-Carré offrira plus d'une dizaine de cours sur des logiciels tels que Word, Excel, Power Point



et Office. Le nombre de places est limité, puisque chaque participant dispose d'un ordinateur pour effectuer ses exercices.

### Alimentation et tourisme

Dispensés par des professionnels de la cuisine, de la pâtisserie et de la restauration, ces séminaires permettent d'acquérir de nouvelles techniques et connaissances dans divers aspects comme la sommellerie, la fabrication du pain, la décoration culinaire et l'hygiène.

### Agriculture et pêches

Seul centre de l'Est du Québec à offrir des programmes de formation dans ce secteur d'activité économique, le CFP du Trait-Carré a développé une expertise unique reconnue dans l'industrie.

### Santé

Pour répondre aux nombreuses demandes de perfectionnement faites par les travailleurs et les établissements de santé, le CFP du Trait-Carré a conçu une série de cours adaptés tant au secteur public qu'au secteur privé.

### La reconnaissance des acquis

Les travailleurs d'expérience peuvent désormais voir leurs compétences reconnues à l'intérieur d'un diplôme d'études professionnelles, en particulier dans certains métiers tels cuisinier, pâtissier, serveur, secrétaire, commis-comptable, préposé aux bénéficiaires, auxiliaire familial et social, assistant technique en pharmacie et assistant dentaire. Il est également possible de poursuivre la formation manquante pour l'obtention du diplôme lorsque le nombre de candidats le justifie.



### Formation sur mesure

Le CFP du Trait-Carré collabore étroitement avec les ressources du milieu des affaires afin d'offrir des séminaires, des séances de perfectionnement, des salons d'exposition, des stages et autres activités aux entreprises de la région. Cette formation peut être dispensée sur le lieu de travail des employés ou dans les locaux de l'institution aménagés à cette fin. Tous ces cours, comme ceux offerts à temps partiel, sont reconnus par le ministère de l'Éducation. Pour plus de renseignements, consultez la liste des cours à temps partiel publiée dans ce cahier ou téléphonez au (418) 622-7821.



École de Coiffure Lemieux Inc.

FORMATION PROFESSIONNELLE  
EN COIFFURE

prochaines sessions de cours cours de jour: 7 septembre 1999  
cours du soir: 14 septembre 1999

525-6179

275, Dorchester Sud, Québec

À votre service depuis plus de 50 ans



# La rentrée publireportage

## Un examen annuel de la vue pour augmenter les chances de réussite scolaire

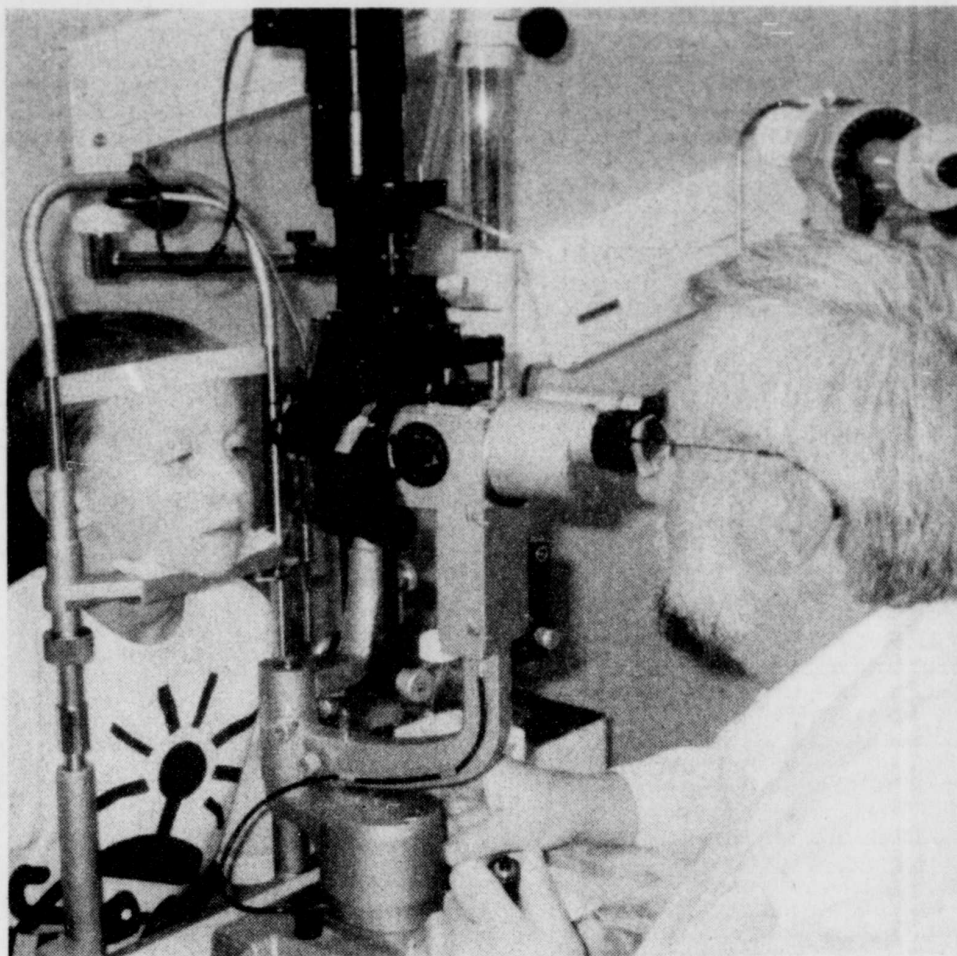
**P**lusieurs élèves du primaire souffrent souvent sans le savoir d'un problème visuel, croyant que les autres enfants voient de la même façon qu'eux. Malheureusement, ces enfants risquent d'éprouver des difficultés à l'école. Pour pouvoir être traités efficacement, certaines de ces anomalies visuelles doivent être détectées très rapidement, d'où l'importance de faire subir aux jeunes de 5 à 18 ans un examen de la vue complet tous les ans. « Autrefois, les parents n'avaient pas de souci à se faire, puisque leurs enfants subissaient régulièrement un dépistage visuel à l'école », explique le Dr Jean-Yves Dionne, l'un des propriétaires des cliniques Centre Vision. « Toutefois, cette pratique a aujourd'hui été abandonnée en raison de coupures au ministère de la Santé et des Services sociaux. »

### Prévenir pour mieux guérir

L'examen oculo-visuel permet de vérifier non seulement la qualité de la vision, mais aussi l'état de santé des yeux. Les optométristes des cliniques Centre Vision de Saint-Romuald, de Place Charny, des Galeries Chagnon à Lévis, de Place Ste-Foy, des Galeries Charlesbourg et de Valcartier sont tous des spécialistes possédant les compétences et l'équipement nécessaires pour faire passer des examens de la vue. Outre l'acuité visuelle, ils évalueront le champ visuel de l'enfant, les réflexes de ses yeux, ainsi que la réaction de ses pupilles à la lumière. Ils vérifieront également la capacité de ses yeux à percevoir les distances, à distinguer les couleurs et à focaliser de loin et de près.

Voici les problèmes les plus fréquents rencontrés chez les jeunes :

- L'astigmatisme : Un enfant qui souffre de ce problème attribuable à une courbure irrégulière de la cornée ou du cristallin peut avoir du mal à distinguer la forme des lettres et éprouver des troubles de lecture.
- La myopie : Il s'agit de la difficulté à distinguer les objets de loin. Les élèves qui en souffrent ont tendance à plisser les yeux pour tenter de lire le tableau.
- L'hypermétropie : Cette difficulté de focalisation de l'image derrière la rétine oblige l'élève à



fournir un effort pour passer d'un objet situé tout près à un objet éloigné — comme lorsqu'il quitte son cahier des yeux pour lire le tableau — ou l'inverse, ce qui peut entraîner une fatigue visuelle ou un embrouillement.

- L'amblyopie : Cette anomalie provient d'un strabisme ou d'une différence de puissance entre les yeux. Si elle est détectée tôt, l'amblyopie peut être corrigée au moyen de lunettes ou d'un programme de rééducation visuelle.

- Le strabisme : Ce problème d'alignement des yeux peut être corrigé par le port de lunettes, la chirurgie ou, lorsqu'il est diagnostiqué en bas âge, par la rééducation visuelle.
- La perception visuelle : Il s'agit d'une difficulté de l'élève à interpréter ce qu'il voit pouvant se manifester par l'inversion des lettres et des mots.

### De nouvelles bourses dans le domaine des technologies de l'information

De toutes nouvelles bourses sont offertes pour la première fois cette année aux étudiants et aux étudiantes qui choisissent certains programmes d'études supérieures liés aux technologies de l'information. Pour y être admissible, il faut toutefois terminer ce programme dans les délais prévus, par exemple, en six trimestres pour un programme d'études collégiales techniques.

Par cette mesure annoncée dans le dernier discours sur le budget, le gouvernement du Québec compte voir doubler, d'ici sept ans, le nombre de diplômés décernés dans ce secteur, où on constate une nette pénurie de main-d'œuvre.

Les programmes d'études universitaires visés sont ceux menant au baccalauréat dans les domaines des sciences de l'informatique; du génie informatique et de la

construction des ordinateurs; du génie électrique, électronique et des communications; du génie logiciel; du multimédia. S'y ajoutent certains programmes de maîtrise n'ayant pas d'équivalent au premier cycle. Au collégial, les programmes admissibles sont ceux conduisant au diplôme d'études collégiales (DEC) en électronique, en technologie de l'électronique industrielle, en technologie des systèmes ordonnés, en technologie physique, en technologie de conception électronique ou en informatique. Les bourses seront de 1000 \$ et de 2000 \$ pour les personnes diplômées respectivement en 1999-2000 et en 2000-2001; à partir de 2001-2002, elles seront de 3000 \$.

#### Une autre mesure au collégial

Les élèves du collégial qui choisissent un

programme d'études du domaine des sciences, en particulier les sciences de la nature, sont plus nombreux que les autres à changer de voie après un trimestre ou deux. Cela compromet souvent leur accès à des carrières scientifiques ou technologiques pourtant prometteuses. Une autre mesure du dernier budget, à laquelle sera affectée une somme de un million par année, est conçue pour mettre ces élèves en contact avec des personnes qui poursuivent des carrières dans ce domaine. Les cégeps pourront ainsi mettre en place différentes activités comme des visites de laboratoires ou d'entreprises, des stages, des emplois d'été, etc.

Source: Ministère de l'Éducation

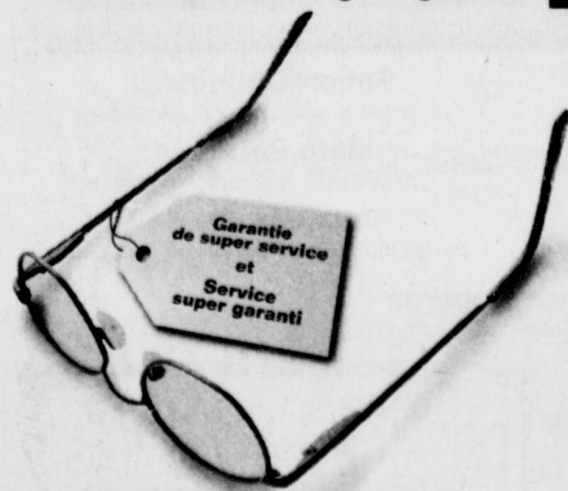
# Promotion spéciale

## Rentrée scolaire

### Lunettes complètes\* (verres et monture)

à partir de seulement **139\$**

\* Traitement anti-égratignures **GRATUIT**



À l'achat de lunettes ou de lentilles de contact, chaque enfant reçoit gratuitement le t-shirt officiel de l'Internaute à lunettes!

**Centre Vision**  
Compétence et Service bien en vue!

Saint-Romuald  
839-0617  
Place Sainte-Foy  
653-4057

Place Charny  
832-0104  
Galeries Chagnon  
837-4563

Galeries Charlesbourg  
626-7519  
Valcartier  
844-2520

Examen de la vue sur place par un optométriste

### Examen gratuit et produits abordables

L'examen de la vue est couvert par la Régie de l'assurance maladie pour tous les enfants de 0 à 18 ans. De plus, jusqu'à la fin du mois de septembre dans toutes les cliniques Centre Vision, lorsque vous achetez une paire de lunettes, vendues avec verres et monture à partir de 139 \$, vous obtenez un traitement antiégratignures gratuit. Communiquez avec la clinique Centre Vision la plus près de chez vous pour prendre rendez-vous.



### COOPÉRATION INTERNATIONALE

Le Centre canadien d'étude et de coopération internationale (CECI) offre aux personnes intéressées à s'engager en coopération internationale, ici-même ou à l'étranger, un programme de formation de base.

Automne 1999

(3 unités de 30 heures de 18h30 à 21h30):

- **LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT: INTRODUCTION GÉNÉRALE**  
Les lundis du 13 septembre au 8 novembre  
Les jeudis du 16 septembre et 30 septembre
- **L'EFFICACITÉ INTERCULTURELLE DANS LE TRAVAIL À L'ÉTRANGER**  
Les mercredis du 8 septembre au 10 novembre
- **LA GESTION DE PROJET DANS UN CADRE PARTENARIAL**  
Les lundis et les mercredis du 15 novembre au 15 décembre

COÛT POUR CHAQUE UNITÉ: 130\$

(incluant l'inscription) plus des frais de documentation (variables selon les cours).

Pour informations, contactez le bureau du CECI-Québec au (418) 523-6552.

Ce programme est offert à Montréal. Pour connaître les dates, contactez:

Francine BERGERON au (514) 875-9911



### Certificat en études sur la violence

Vous travaillez en milieu scolaire, au sein des Centres Jeunesse, dans les CLSC ou dans des organismes communautaires ?

Vous intervenez auprès des enfants, des adolescents, des couples et des aînés ?

Ce certificat peut vous aider dans vos interventions pour contrer le phénomène de la violence !

POUR UNE FORMATION QUI RÉPOND À VOS BESOINS!

LA FORMATION CONTINUE... POUR DÉFIER L'AVENIR!

Renseignements :

(418) 656.3202

ou sans frais

1 800 561.0478

Télé: (418) 656-5538

Mél: dgfc@dgfc.ulaval.ca

www.ulaval.ca

UNIVERSITÉ LAVAL

École de psychologie  
École de service social

Direction générale de la formation continue

# La rentrée publireportage

## À ne pas manquer ! Le Mondial des métiers au Stade olympique du 11 au 14 novembre

Montréal accueillera, du 11 au 14 novembre, le 35<sup>e</sup> Mondial des métiers. Cette compétition

d'envergure internationale donnera l'occasion à 600 jeunes, âgés de moins de 22 ans, de défendre les

couleurs de leur pays en réalisant une performance technique de très haut niveau dans leur métier ou leur technique. À l'instar des Jeux olympiques de 1976, le Mondial se tiendra au Stade olympique. Les 100 000 visiteurs attendus pourront voir les candidats et les candidates de 34 pays exposer leurs réalisations et se disputer les honneurs dans presque quarante métiers et techniques en compétition, et les observer en plus dans diverses épreuves en démonstration. Les compétitions touchent les domaines de la fabrication mécanique (outillage, mécanique de précision, etc.), de l'assemblage métallique (soudage, ferblanterie, etc.), de l'équipement motorisé (mécanique agricole, peinture automobile, etc.), du bois ouvré (ébénisterie, charpenterie, etc.), des services du bâtiment (plomberie, installation électrique, etc.), du revêtement et de la finition (carrelage, peinture de bâtiment, etc.), de l'électronique et de l'informatique (dessin industriel assisté par ordinateur, électronique industrielle, etc.) ainsi que de la restauration et de la mode (art floral, coiffure, etc.).

Le Mondial a vu le jour en Espagne en 1950. Par la suite, l'événement s'est transporté aux quatre coins du monde. C'est la deuxième fois seulement qu'il se tient en Amérique du Nord et la première fois au Canada. Les jeunes du Québec se classent généralement très bien dans ce genre de compétition. D'ailleurs, la délégation canadienne est formée aux deux tiers de Québécois et de Québécoises! La venue à Montréal de cette grande manifestation est une occasion unique de valoriser la formation professionnelle et technique, et d'inciter les jeunes ainsi que les adultes en réorientation de carrière à considérer cette voie pour leur avenir professionnel. C'est pourquoi les différents ordres de gouvernement et nombre d'entreprises privées ont choisi d'embellir de s'engager dans la réalisation de cet événement. Le ministre d'État à l'Éducation et à la Jeunesse, M. François Legault, a d'ailleurs incité les commissions scolaires et les écoles à planifier, à l'intention de leurs élèves, des visites au Mondial.

Pour plus de détails, il suffit de consulter le site Web du Mondial : [www.35mondial.com](http://www.35mondial.com)

Source: Ministère de l'Éducation

## CART Le Collège des annonceurs radio-télévision souligne ses 42 ans

Avez-vous jeté un coup d'oeil à la liste des personnalités qui travaillent dans les médias en région et à travers le Québec? Oui! Vous êtes-vous demandé ce qu'elles avaient en commun? Oui! Et vous l'avez aisément deviné : ce sont des anciens élèves du Collège des annonceurs radio-télévision (CART). En fait, depuis 1957, le CART a formé des centaines d'animateurs, d'animatrices et de reporters que l'on peut voir et entendre partout au Québec. Que ce soit dans les domaines de l'information, des arts et spectacles, des sports, de la musique et du théâtre, ou encore même dans diverses entreprises où il est primordial de bien s'exprimer en public, le CART a transmis ses connaissances dans une pédagogie éprouvée à des milliers d'élèves depuis sa fondation. Alors, il n'est pas surprenant que vous puissiez en reconnaître autant. Toutefois, ce que nous ne voyons pas aujourd'hui, c'est votre nom. On ne sait jamais. Si l'expérience vous tente, il pourrait s'ajouter à cette liste. Qu'en dites-vous?

der s'il y a des ouvertures dans le domaine de la radio et de la télévision. Ce qu'il faut savoir, c'est que dans cet univers où prime l'information et les nouvelles technologies, où les médias s'ouvrent sur le monde et évoluent continuellement vers de nouveaux rapports avec leurs auditeurs, l'industrie médiatique est toujours à la recherche de nouveaux candidats en mesure d'assurer la relève, d'apporter de la nouveauté, et ce, dans divers créneaux d'information et d'animation. Aussi, si vous avez 18 ans et plus, que vous possédez un secondaire V ou l'équivalent, de bonnes connaissances générales, une bonne maîtrise du français, une volonté d'apprendre, de persister et des aptitudes pour le métier d'annonceurs, alors, une session au CART vous est tout désignée.

### Un enseignement de qualité

Les professeurs du CART (Denise Verville, Renée Hudon, Manon Minier, André Chouinard, Maurice Roberge, Jacques Plante et Simon Chouinard) ont une vaste expérience. Ils proviennent du milieu théâtral, de la radio et de la télévision. Les objectifs qui les animent visent à améliorer la façon de vous exprimer, vous apprendre à dire un texte, à communiquer avec conviction tout en vous initiant aux diverses techniques d'animation en radio et en télévision. Au cours d'une session régulière, les élèves du CART s'initient à diverses techniques d'expression orale, à la phonétique et la diction, aux techniques d'entrevue, de nouvelles et reportages, à la conception et à la réalisation d'émissions de télévision et de radio, à la réclame publicitaire et la réalisation d'un démo, etc. Chaque session comprend 80 heures de cours échelonnées sur 19 semaines, à raison de 4 heures par semaine. La salle de cours est conçue comme un plateau de télévision juxtaposée au studio de radio où les élèves peuvent faire leurs propres émissions. De plus, le CART remet un certificat à l'élève qui réussit avec succès l'examen final. La prochaine session débute le 30 août. Alors, si l'expérience vous attire, venez rencontrer les professeurs lors des journées portes ouvertes du 15, 22 et 29 août, de 14 h à 16 h.

- Marie-Claude Lavallée
- Gérard Deltell
- Maxime Bilodeau
- Pierre Gingras
- Gilles Parent
- Mario Grenier
- Jacques Moisan
- Isabelle Boutin
- Alain Dumas
- Johanne Boivin
- Louise Beaudoin
- Pierre Poitras
- Cynthia Careau
- Dominique Laroche
- Manuel Hurtubise

### Réussissez, vous aussi!

Avec la concentration de la presse des dernières années et la fermeture de certaines stations de radio, il est légitime de se deman-

**INFOWIN**  
Tél.: (418) 650-9094 — [www.infowin.com](http://www.infowin.com) — Téléc.: (418) 650-9308  
913, rue Monseigneur-Grandin, Sainte-Foy (face au Terminus de Sainte-Foy)

CELERON 400 MHZ	LES POWERMAC G3	PENTIUM III 450
Carte mère BX PRO 440 32M PC-100 Disque rigide 4.3 Gig Écran 15P. SVGA Boîtier ATX, lecteur 1.44 Clavier bilingue, souris C. vidéo intel 8M AGP 3D Faxmodem 56k v90 voix CD-ROM 40x IDE INT. Caisse de son 120w 3D <b>975\$ ou 48\$/mois</b>	Imprimante HP 810C ou 128M Gratuite à l'achat d'un G3 MT-350 MH/64M/56G/CD/CV16M 2875\$ MT-400MH/64M/66G/OVD/CV16M 3150\$ MT-400MH/128M/126G/CD/CV16/ZIP 3995\$ <b>IBOOK</b> G3-300/32M/3.2G/24K/56K/12.1 <b>2675\$ ou 131\$/mois</b>	Carte mère ABIT BX 440 32M PC-100 Disque rigide 4.3 Gig Écran 15P. SVGA Boîtier ATX, lecteur 1.44 Clavier bilingue, souris C. vidéo intel 8M AGP 3D Faxmodem 56k v90 voix CD-ROM 40x IDE INT. Caisse de son 120w 3D <b>1425\$ ou 70\$/mois</b>

TOSHIBA SAT-4070 CEL366/64M/130ST/CD/FR/Win 98 - 2875\$  
FUJITSU E-342 CEL300/32M/3.2G/56K/13.1/Win 98/CD - 2485\$  
FUJITSU E-351 PII-300/64M/4.3G/56K/CD/Win 98 - 3475\$  
TOSHIBA 510CPT P133/32M/2G/1.44/CD/12.1A/29.8 - 1395\$ (Rec.)



## Microprogrammes en informatique

- Microprogrammes de premier cycle
  - Informatique de base
  - Gestion technique de site Internet
- Microprogrammes de deuxième cycle
  - Génie logiciel
  - Systèmes logiciels intelligents

POUR UNE FORMATION  
EXEMPLAIRE!

Faculté des sciences et de génie  
D'INFORMATIQUE

LA FORMATION  
CONTINUE...  
POUR DÉFIER  
L'AVENIR!

Renseignements:  
**(418) 656.3202**  
ou sans frais  
**1 800 561.0478**

Téléc.: (418) 656.5538  
Mél.: [dgfc@dgfc.ulaval.ca](mailto:dgfc@dgfc.ulaval.ca)  
[www.ulaval.ca](http://www.ulaval.ca)

UNIVERSITÉ  
LAVAL

Direction générale  
de la formation  
continue

**CPJ**

- Cours privés à domicile
- Service de psychologie
- Service d'orientation
- Service d'orthopédagogie
- Éducation spécialisée

**LE CENTRE  
PRO-JEUNESSE**  
(418) 580-1512

## Bonne rentrée à tous!

**DEC-BAC INTÉGRÉ EN ADMINISTRATION**

1 formation collégiale-universitaire  
2 diplômes DEC en administration et coopération et baccalauréat en services financiers  
3 partenaires Université du Québec à Rimouski Campus de Lévis, Collège de Lévis, Desjardins  
4 années d'études au Collège de Lévis

- Vous aimeriez travailler dans une institution financière?
- Vous visez une formation universitaire en administration des affaires?
- Ce programme unique vise à combler un besoin urgent en recrutement de personnes formées aux nouvelles réalités des institutions financières.
- La formation comprend deux stages en milieu de travail.
- Fort taux de placement : actuellement, tous nos finissant(e)s de mai 1999 ont un emploi relié à leur formation.

**INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT**  
D'autres programmes offerts (début des cours le 23 août 99)

- SESSION D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION • ARTS ET LETTRES
- profil communications visuelles
- SCIENCES DE LA NATURE
- profil sciences pures et appliquées
- profil sciences de la santé
- SCIENCES HUMAINES
- profil éducation et psychologie
- profil administration
- NOUVEAU**
- profil création multimédia

9, Mgr-Gosselin, Lévis (Québec) G6V 5K1  
Téléphone: (418) 833-1249 poste 136  
Courriel: [college\\_levis@uqar.quebec.ca](mailto:college_levis@uqar.quebec.ca)

**Le Collège de Lévis offre aussi le cours secondaire.**  
Encore quelques places disponibles.

**QU'ONT EN COMMUN**

Mario Grenier (CHIK 98,9)  
André Chouinard (SRC)  
Cynthia Careau (FM 93)  
Pierre Gingras (CFOM)  
Isabelle Boutin (TQS)  
Alain Dumas (TVA)

**Le CART** depuis 1957

Ils ont commencé leur carrière ici!

**Le CART...**  
le point de départ de votre carrière d'annonceur radio-télévision!  
Faites comme ceux qui ont réussi  
et profitez d'une formation dispensée par des gens de métier:

**Renée Hudon**  
professeure, comédienne et animatrice

**Manon Minier**  
professeure, comédienne

**Denise Verville**  
professeure, comédienne et metteuse en scène

**Simon Chouinard**  
professeur, animateur et annonceur

**Marc Perreault**  
professeur, animateur à CITF

**Jacques Plante**  
professeur, journaliste à Radio-Canada

**Maurice Roberge**  
professeur, réalisateur à Radio-Canada

**COURS de PERFECTIONNEMENT en COMMUNICATION ORALE**  
pour professionnels et gens d'affaires  
Apprenez à mieux communiquer et améliorer votre performance et vos résultats au travail!

**Prochaine session: 30 août 1999**  
Renseignements et inscriptions: (418) 687-9944  
Collège des Annonceurs Radio-Télévision  
833, Marguerite-Bourgeois, bureau 102

# La rentrée publireportage

## Une session d'accueil et d'intégration au Collège Mérici

Il arrive souvent qu'un élève termine son cours secondaire et ne sait trop où s'orienter. Ou, encore, il lui manque certains prérequis pour des études collégiales. Qu'à cela ne tienne, le Collège Mérici lui offre une session d'accueil et d'intégration pour faire la lumière dans tout cela. Il est important de partir du bon pied quand on commence des études collégiales. Et il arrive souvent qu'un élève termine son cours secondaire sans avoir une idée assez précise des études qu'il veut poursuivre. Ou il le sait, mais il lui manque certains prérequis. La « Session d'accueil et d'intégration aux études collégiales » du Collège Mérici s'adresse à ces jeunes qui désirent un encadrement particulier afin de mieux vivre la transition secondaire-collégial; qui ont besoin de réfléchir à leur orientation avant de s'engager dans un programme d'études; qui veulent consolider leur dossier scolaire afin d'être admissibles dans le programme de leur choix. Au terme de cette session, l'élève pourra poursuivre ses études au secteur préuniversitaire ou technique. Avec ce programme, le Collège Mérici offre un tutorat, une démarche d'orientation individualisée; des cours axés sur l'acquisition de méthodes de travail efficaces et le développement d'habiletés propres aux études collégiales; la possibilité de suivre un cours du programme envisagé; des cours de mise à niveau pour l'obtention d'un diplôme d'études collégiales (DEC).



### Histoire et civilisation, une approche bilingue à Québec

Le Collège Mérici offre pour la deuxième année un programme intégré en Histoire et Civilisation où l'enseignement se fait en français et en anglais. Si d'autres collèges peuvent offrir le même cours, Mérici est le seul à l'offrir dans la formule bilingue, précise M. John Keyes, directeur des études. Et c'est en vertu d'une collaboration avec le très réputé Mariannopolis College, de Montréal, et l'Université Laval. En fait c'est la version française du programme Liberal Arts du Mariannopolis College et elle prépare l'élève à accéder à un grand nombre de programmes universitaires en sciences sociales et autres domaines connexes. Les quatre grands objectifs de ce programme sont d'acquiescer des habiletés d'analyse et de synthèse, de raisonnement, de jugement et de sens critique; d'établir une conscience de l'éthique et de la responsabilité personnelle comme citoyen engagé dans la société; de communiquer oralement et par écrit dans la langue d'enseignement et dans la langue seconde; de démontrer une sensibilité esthétique fondée.

### Sciences humaines internationales

Le Collège Mérici se distingue aussi par son programme Sciences humaines, profil international. Il s'agit d'un programme axé sur les relations dans le monde qui culmine



Voyage en Italie

avec un voyage d'études crédité. Cette année les finissants sont allés en Italie. D'autres sont déjà allés en Hollande, en France, au Maroc, au Mexique.

Le programme s'adresse aux élèves qui veulent comprendre un Québec qui s'internationalise. Les objectifs du programme sont d'assurer une formation polyvalente; d'amener l'élève à maîtriser une langue seconde, car différents cours se donnent en anglais; le sensibiliser aux changements mondiaux que vivent les continents; lui faire découvrir la réalité de cultures différentes.

Tout au long de sa formation, l'élève sera amené à explorer, analyser et comprendre les problèmes sociaux et élaborer des stratégies pour les résoudre. Des ateliers de langue moderne, des conférences-midi, des visites à l'extérieur, la participation au journal Mérici International font aussi partie des activités d'apprentissage.

Pour information, il suffit de communiquer au (418) 683-2104, poste 2261.

Nous avons de l'audace et de la rigueur. Avez-vous des rêves ?

**Sciences de la nature**  
La préparation idéale aux études universitaires

**Sciences humaines**  
Une approche axée sur la compréhension de soi, des autres, du monde



inscrivez-vous !  
**418.872.8242** poste 153  
www.cndf.qc.ca  
5000, rue Clément-Lockquell  
Saint-Augustin-de-Desmaures  
(Québec) G3A 1B3

RÉSIDENCES • CENTRE SPORTIF

La Musique au Campus, un art de vivre

**Musique et Programmes jumelés**  
Deux DEC en trois ans  
Musique-Sciences  
Musique-Sciences humaines  
Musique-Sciences de l'administration  
Musique-Langues et traduction

**Musique populaire**  
DEC-Majeure en Jazz & Musique populaire (avec l'Université Laval)



inscrivez-vous !  
**418.872.8242** poste 153  
www.cndf.qc.ca  
5000, rue Clément-Lockquell  
Saint-Augustin-de-Desmaures  
(Québec) G3A 1B3

RÉSIDENCES • CENTRE SPORTIF

collège  
**MÉRICI**



755, chemin Saint-Louis  
Québec (Québec) G1S 1C1  
www.college-merici.qc.ca



### SESSION D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION

Pour bénéficier d'un encadrement privilégié  
Pour consolider son dossier scolaire  
Pour explorer un programme d'études  
Pour réfléchir à son orientation avant de s'engager dans un programme d'études

POUR S'INSCRIRE

→ **418.683.2104** poste 2261

Choisissez une carrière d'avenir

TECHNIQUES d'  
**éducation en services de garde**



inscrivez-vous !  
**418.872.8242** poste 153  
www.cndf.qc.ca  
5000, rue Clément-Lockquell  
Saint-Augustin-de-Desmaures  
(Québec) G3A 1B3

RÉSIDENCES • CENTRE SPORTIF

collège  
**MÉRICI**



755, chemin Saint-Louis  
Québec (Québec) G1S 1C1  
www.college-merici.qc.ca



PROGRAMMES PRÉUNIVERSITAIRES →

**HISTOIRE ET CIVILISATION**

- ENSEIGNEMENT EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS -  
Pour étudier l'évolution des civilisations  
Pour comprendre l'activité humaine dans le temps et l'espace  
Pour entreprendre un voyage d'études crédité (la Grèce en 2000)

**SCIENCES DE LA NATURE**

100 % de nos diplômés 1998 en Sciences sont admis à l'université  
Pour apprendre avec la complicité des professeurs  
Pour avoir la chance de donner le meilleur de soi-même

**SCIENCES HUMAINES**

- PROFIL INTERNATIONAL -  
Pour apprendre dans une perspective mondiale  
Pour bénéficier d'un encadrement privilégié favorisant la réussite  
Pour étudier en voyageant (l'Italie et New York en 1999)

POUR S'INSCRIRE → **418.683.2104** poste 2261

# La rentrée publi-reportage

## Une formation personnalisée en infographie et en design de mode

**F**ondée par Mme Irène Bilodeau à Sainte-Foy il y a 36 ans, l'École de design Châtelaine est la plus ancienne institution spécialisée en design de mode à Québec. Aujourd'hui directrice générale de l'école, qui est située sur le chemin de la Canardière depuis 1994, Mme Bilodeau a toujours résisté à

l'envie de prendre de l'expansion, préférant limiter ses groupes à une quinzaine d'élèves par session. « L'encadrement de nos élèves est une de nos priorités », explique-t-elle. En 1997, l'École de design Châtelaine lançait son programme d'infographie dans le même cadre personnalisé.

### Le programme de design de mode

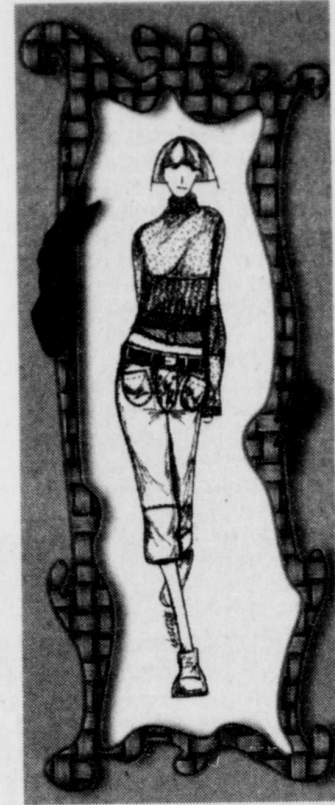
Dispensé sur une période de 2 ans, soit près de 2000 heures, le programme de design de mode est une formation théorique et pratique qui enseigne aux élèves à créer des vêtements de la plus haute qualité qui soit, dans une variété de styles et de modèles adaptés aux besoins et tendances du marché. Les élèves apprennent à reconnaître les qualités des tissus et autres matériaux entrant dans la confection des vêtements, à créer eux-mêmes leurs patrons à l'aide de logiciels de pointe et à confectionner leurs prototypes. L'aboutissement de leur travail est la présentation des créations lors d'un défilé de mode, ainsi qu'un stage pratique en milieu de travail. Les élèves auront également la chance de participer au concours des jeunes designers du Québec. Cette formation offre de nombreux débouchés, notamment comme styliste, costumier, patroniste et modéliste. Parmi les personnes les plus connues qui ont fréquenté l'École de design Châtelaine au fil des ans, il y a la designer Francine Poulin de Mode Avalanche.

### Le programme d'infographie

Ce programme d'une durée de 1035 heures est divisé en trois volets : l'illustration, le traitement de l'image et la mise en pages. Avant de débiter leurs cours sur les logiciels QuarkXpress, Photoshop, Illustrator et Freehand, les élèves qui ne possèdent pas les prérequis reçoivent une formation de base sur les grands principes du graphisme, de l'illustration et de la typographie. Puis, au moyen d'ordinateurs Macintosh

puissants de type G3 avec écran de 17 pouces, les apprentis infographistes peuvent donner libre cours à leur créativité en appliquant les concepts qu'ils ont appris.

Au terme du programme, les élèves sont préparés à estimer un devis technique et sensibilisés aux techniques d'approche du client.



### Rien ne vaut une visite

Tous les cours offerts à l'École de design Châtelaine sont admissibles aux programmes de prêts du ministère de l'Éducation. Pour en savoir plus au sujet de ces cours, présentez-vous au 1705, chemin de la Canardière le 13 août entre 14 h et 19 h, à l'occasion de la journée portes ouvertes. Vous aurez la chance de visiter les locaux, d'admirer les portfolios des élèves et même de les voir travailler. La période des inscriptions se termine à la fin

du mois d'août et les cours débutent en septembre. Et si vous avez envie d'en voir davantage, vous pourrez assister au défilé annuel des finissantes en design de mode, les 29 et 30 août au Cabaret de Québec, sis au 252, rue Saint-Joseph Est. Animé en partie par Mme Lyne Bussièrès, designer chez Par Apparat, cet événement sera l'occasion de découvrir de nouveaux talents. Les billets sont en vente au coût de 15 \$. Pour information, faites le (418) 660-5242.

École de Design

# CHÂTELAINÉ

Il ne manque que...

## vous!!

- Design de mode
- Infographie



# Portes ouvertes

Le 13 août  
14h à 19h

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT!

La session d'automne débute le 7 septembre

(418) 660-5242

ÉCOLE DE DESIGN  
CHÂTELAINÉ

[www.clasalle.com/chatelaine](http://www.clasalle.com/chatelaine)

1705, Chemin de la Canardière  
Québec G1J 2E2

### Votre enfant veut réussir son année scolaire ?



**S.O.S. ETUDES, le chef de file en éducation,**  
vous offre différents services pour assurer la réussite scolaire

- Aide scolaire offerte à votre domicile
  - ↳ par un étudiant universitaire, un enseignant ou un orthopédagogue
  - ↳ niveaux primaire, secondaire, cégep et universitaire
- Séminaire sur la méthode de travail
  - ↳ en français écrit ou en résolution de problèmes
- Programmes
  - ↳ de préparation aux examens finals
  - ↳ ou test d'entrée dans les écoles privées
- Cours de langues pour les adultes en anglais, espagnol ou français
- Service de psychologie et d'orientation



Services offerts avec le plus grand souci de vous satisfaire  
 • Aucuns frais d'inscription ! • Personnel qualifié • Évaluation des besoins • Tarifs concurrentiels et modalités de paiement souples • Service à domicile • Garantie de satisfaction offerte aux clients • Concertation avec les écoles • Matériel pédagogique conforme aux différents programmes du MEQ • Services offerts sur la rive nord et la rive sud de la grande région de Québec.

## S.O.S. ETUDES

Grande région de Québec: 524-2452  
Chaudière-Appalaches et Beauce: 1 888 872-0989

Québec - Montréal - Outaouais - Trois-Rivières - Lotbinière - Beauce - Montérégie

## DEVENEZ PHOTOGRAPHE PROFESSIONNEL

EN MOINS D'UN AN!



"J'étudie la photo afin d'acquiescer une base technique solide"  
-Alain Lemyre

Cours temps plein de jour ou de soir

- Prospectus gratuit
- Admissible à l'aide financière.

Début septembre 99

Programme NTR 06 incluant la photo numérique et page WEB (Internet).

Photographie commerciale (optique et numérique), attestation d'études collégiales, permis n° 749 553

COLLÈGE DE PHOTOGRAPHIE

**Marsan**

1 800 338-8643

## Certification Softimage

Arts et technologies

CYCLONE

■ QUÉBEC — Cyclone en collaboration avec son partenaire l'Institut d'Informatique de Québec offriront dès le 26 juillet 1999 le programme intitulé « infographie cinema et télévision » (903.98)

Le programme « infographie cinema et télévision » offre aux étudiants en art et technologie une formation collégiale complète en animation 2D, 3D et en conception d'effets spéciaux pour le cinéma.

Le programme débute par une semaine d'évaluation et de sélection. Les étudiants retenus auront alors complété le premier niveau de certification Softimage.

À la fin de votre formation de 8 mois vous obtenez une attestation d'études collégiales et serez détenteur de la certification (903.98). Exclusive à Cyclone arts et technologies. Pour plus d'information, contactez-nous.



**CYCLONE ARTS & TECHNOLOGIES**

Inscrivez-vous dès maintenant! Les cours commencent le 18 octobre 1999.

Institut d'Informatique de Québec

<http://www.iiq.qc.ca>  
Tel.: (418) 687-5801

1275, chemin Sainte-Foy, Québec, bureau 385

PRÉP FORMATION INFORMATIQUE  
Desjardins - Casse Desjardins - de Sainte-Foy

# La rentrée publi-reportage

## L'éducation au Québec: quelques chiffres

Le nombre de commissions scolaires a diminué de plus de la moitié en 1998; elles sont maintenant 72 : 60 francophones, neuf anglophones et trois à statut particulier. Ces dernières sont établies dans le Nord-du-Québec et sur la Basse-Côte-Nord. Le nombre d'écoles relevant des commissions scolaires est d'environ 2700. On y retrouve, à la rentrée, environ 997 000 jeunes inscrits à temps plein, dont environ 10 % étudient en anglais. On compte environ 84 000 enfants à l'éducation préscolaire (maternelle et prématernelle), 544 000 élèves au primaire et 369 000 élèves au secondaire. Ce dernier chiffre exclut les secteurs de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle. Pour leur part, les quelque 280 écoles privées du Québec accueillent environ 103 000 élèves. Dans la cinquantaine de cégeps que compte le Québec, environ 151 000 élèves sont inscrits à temps plein, cet automne, dans un programme conduisant au diplôme d'études collégiales (DEC). Ce chiffre exclut l'éducation des adultes. Environ 25 établissements privés donnent aussi de tels programmes, et on estime leur effectif à 13 000 élèves inscrits à temps plein. Environ 222 000 personnes fréquentent cette année les universités québécoises, dont quelque 130 000 à temps plein. Les autres, soit près de 41 % de l'effectif, poursuivent des études universitaires à temps partiel. Tous ces chiffres tiennent compte des programmes de premier cycle (baccalauréat et certificat), de deuxième cycle (maîtrise ou diplôme) et de troisième cycle (doctorat). Si l'on tient compte de toutes les constituantes de l'Université du Québec et des écoles affiliées à l'Université de Montréal (l'École des hautes études commerciales et l'École polytechnique), il y a au Québec 19 établissements d'enseignement universitaire. L'équivalent de plus de 100 000 personnes à temps plein travaillent dans les commissions scolaires,

20 000 dans les cégeps et plus de 30 000 dans les universités. Selon cette méthode de calcul, deux personnes qui travaillent à mi-temps sont comptées comme une qui travaillerait à temps plein. Au primaire, au secondaire et au collégial, les enseignantes et les enseignants comptent pour les deux tiers de ce personnel; à l'université, le personnel qui se consacre directement à l'enseignement et à la recherche représente environ la moitié de tout l'effectif. En 1998-1999, une année d'études coûtait 5500 \$ au primaire et au secondaire (réseau des commissions scolaires), 6600 \$ au cégep et 11 100 \$ à l'université. Le gros de cette somme est financé par les subventions gouvernementales, soit 75 % au primaire et au secondaire, 83 % au collégial et 67 % à l'université. En additionnant ce que coûte chaque année d'études, on peut établir le coût de la formation d'une diplômée ou d'un diplômé à partir du moment de son entrée à l'école. Il s'établit à 80 000 \$ pour un diplôme d'études collégiales préuniversitaires, à 127 000 \$ pour un diplôme d'études collégiales techniques et à 155 000 \$ pour un baccalauréat. Avec de tels chiffres, on ne se surprendra pas que les crédits budgétaires du ministère dépassent les 9,8 milliards de dollars pour l'année en cours.

Source: Ministère de l'Éducation

## Au cours des prochaines années Beaucoup de nouveau en classe!

Le Québec vit actuellement une grande réforme qui touche tous les volets de l'éducation, c'est-à-dire la maternelle, l'enseignement primaire, l'enseignement secondaire, l'enseignement collégial, l'enseignement universitaire, la formation professionnelle et technique ainsi que l'éducation des adultes. Des modifications seront bientôt apportées, plus particulièrement, à l'enseignement que les enfants reçoivent à l'école primaire et secondaire.

## Une nouvelle façon d'enseigner!

Bientôt, l'enseignement sera organisé par cycles plutôt que par années, comme c'est actuellement le cas. Les deux premières années constitueront le premier cycle du primaire; la troisième et la quatrième années, le deuxième cycle du primaire, la cinquième et la sixième années, le troisième cycle du primaire. Le secondaire comptera deux cycles: un premier de trois ans (1re, 2e et 3e années du secondaire) et un deuxième de deux ans (4e et 5e années). Ce changement est très important! Par exemple, au primaire, les élèves auront deux ans pour faire les apprentissages de chaque cycle, ce qui respectera mieux leur rythme et améliorera leurs chances de succès. À l'intérieur de ces nouveaux cycles, les enseignantes et les enseignants seront appelés à travailler en équipe pour s'assurer que les élèves progressent bien. Cette modification ne s'effectuera pas d'un seul coup, mais s'étalera sur plusieurs années. On commencera par le début du primaire, dès l'automne 2000.

## Les matières au programme

Avec cette réforme, la grille-matières sera bien différente! Au premier cycle du primaire (1re et 2e années), on enseignera, à compter de l'automne 2000, le français, aux élèves qui fréquentent une école francophone; le français et l'anglais, aux élèves qui fréquentent une école anglophone; les mathématiques; les arts (musique, arts plastiques, art dramatique ou danse); l'enseignement moral OU l'enseignement moral et religieux; l'éducation physique et à la santé. Au deuxième cycle du primaire (3e et 4e années) s'ajouteront, à compter de l'automne 2001, les sciences et la technologie; l'histoire, la géographie et l'éducation à la citoyenneté; l'anglais, pour les élèves qui fréquentent une école francophone. Les matières au programme du troisième cycle du

primaire (5e et 6e années) seront les mêmes qu'au deuxième cycle; les nouveaux programmes de ce cycle entreront en vigueur à l'automne 2002. Au premier cycle du secondaire (1re, 2e et 3e années), les nouveaux programmes s'appliqueront à compter de l'automne 2003, à quelques exceptions près. Au deuxième cycle du secondaire, les changements de programmes s'effectueront surtout à l'automne 2004 (pour la 4e année du secondaire) et à l'automne 2005 (pour la 5e année du secondaire); encore là, il y aura quelques exceptions. Certaines matières seront enseignées tout le long du secondaire; le français et l'anglais; les mathématiques; l'enseignement moral OU l'enseignement moral et religieux; l'éducation physique et l'éducation à la santé. De plus, tous les élèves étudieront: les arts en 1re et 2e années du secondaire; la géographie en 1re et 2e années du secondaire; les sciences et la technologie de la 1re année à la 4e année du secondaire; l'histoire, la géographie et l'éducation à la citoyenneté de la 1re année et la 4e année du secondaire; En 2006, un nouveau cours intitulé Connaissance du monde contemporain sera introduit en 5e secondaire. À partir de la troisième année du secondaire, les élèves auront la possibilité de choisir de nombreux cours à option et de se préparer ainsi un « menu » scolaire qui leur convient bien!

## Au-delà des matières

Autre nouveauté importante: les nouveaux programmes prévoient que tout le personnel de l'école, y compris bien sûr le personnel enseignant, devra aider les élèves à faire certains apprentissages qui ne relèvent pas d'une seule matière. Des exemples: exercer son jugement critique, résoudre des problèmes, réaliser un projet, savoir utiliser un ordinateur, faire preuve de sens éthique, communiquer de façon claire.

Source: Ministère de l'Éducation

**FORMATION**

### Apprendre à réussir ses relations



- Vous voulez vous préparer un avenir de réussite relationnelle avec votre conjoint, vos enfants et votre entourage?
- Vous voulez être un thérapeute spécialisé dans l'art du dénouement des problèmes relationnels?
- Choisissez la formation à l'Approche non-directive créatrice<sup>MC</sup> de Colette Portelance qui se donne à Montréal et à Québec.
- De nombreuses personnes se déplacent de plusieurs pays du monde pour la suivre parce qu'elle change quelque chose de fondamental dans leur vie par le biais de leurs relations avec eux-mêmes et avec les autres.

Demandez nos programmes détaillés.  
Informations (514) 598-7758 - Télécopieur (514) 598-8788  
[www.crahm-eif.org](http://www.crahm-eif.org)

## ÉCOLE D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DE NATUROPATHIE DU QUÉBEC

### LA RÉFÉRENCE EN MATIÈRE DE FORMATION EN NATUROPATHIE AU QUÉBEC

*L'É.E.S.N.Q. offre une formation en naturopathie de 1000 heures, reconnue par l'Association des diplômés en naturopathie du Québec (ADNQ).*

**Soirée d'information:** 18 août et 1er septembre à compter de 19h ou procurez-vous le guide de l'étudiant en téléphonant à l'une des annexes.


<p><b>Montréal</b> 5811, av. Christophe-Colomb Montréal (Québec) H2S 2G3 Tél.: (514) 270-7529</p>	<p><b>Québec</b> 1250, rue Rodolphe-Forget Sillery (Québec) G1S 3Y7 Tél.: (418) 682-2446</p>	<p><b>Trois-Rivières</b> 466A, rue Bonaventure Trois-Rivières (Québec) G9A 2B4 Tél.: (819) 374-1651</p>
---	--	---

### ÉCOLE DE COUPE ET COUTURE Régine F. Enr.

19 ans d'enseignement en mode.

Cours: coupe et couture femme, homme, enfant, textile, chapellerie, modification de patron, etc.

Programme personnalisé.  
Inscrivez-vous maintenant!  
Sainte-Foy Tél.: 651-6936



## Si vous avez 50 ans et plus...

...l'Université du 3<sup>e</sup> Âge de Québec vous offre des cours et des ateliers variés, accessibles à tous, peu importe votre niveau d'étude!

Cours également disponibles à Lévis, Montmagny et Sainte-Anne-de-Beaupré

Dans le cadre des activités de l'Université du Troisième Âge de Québec (UTAQ) POUR LE PLAISIR D'APPRENDRE!

**LA FORMATION CONTINUE... POUR DÉFIER L'AVENIR!**


Renseignements: (418) 656.3202 ou sans frais 1 800 561.0478

Direction générale de la formation continue

Télé.: (418) 656.5538  
Mél.: [dgfc@dgfc.ulaval.ca](mailto:dgfc@dgfc.ulaval.ca)  
[www.ulaval.ca](http://www.ulaval.ca)

**UNIVERSITÉ LAVAL**

*practical and essential...  
wichtig und interessant...  
una necesidad...*

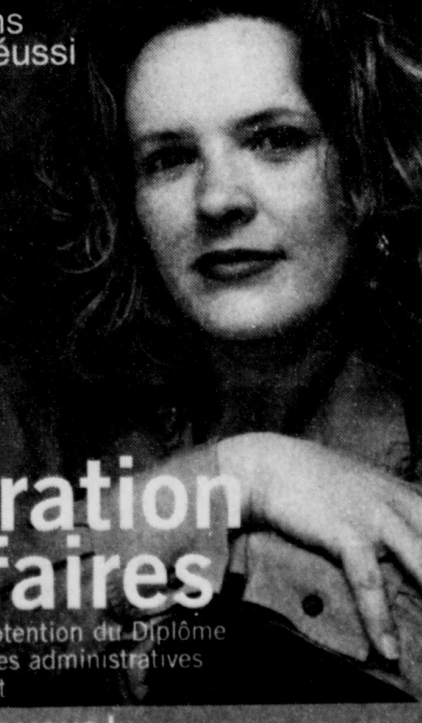


## DEC langues et traduction

inscrivez-vous!  
**418.872.8242** poste 153  
[www.cndf.qc.ca](http://www.cndf.qc.ca)  
5000, rue Clément-Lockquell  
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 1B3

RÉSIDENCES • CENTRE SPORTIF

Pourquoi faire en six ans ce qui peut être réussi en quatre ans?



## DEC/BAC administration des affaires

Formation intégrée menant à l'obtention du Diplôme d'études collégiales en Techniques administratives option gestion et au Baccalauréat

inscrivez-vous!  
**418.872.8242** poste 153  
[www.cndf.qc.ca](http://www.cndf.qc.ca)  
5000, rue Clément-Lockquell  
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 1B3

RÉSIDENCES • CENTRE SPORTIF

### Centre ODILON-GAUTHIER

Commission scolaire des Premières-Seigneuries

**160, 80e Rue Ouest, Charlesbourg**

## FORMATION GÉNÉRALE

### COURS COMPLÉMENTAIRES: 5<sup>e</sup> SECONDAIRE

- Programme du régime des jeunes - enseignement magistral
- Français 586
- Mathématiques 436, 536 et 514
- Anglais 584
- Histoire 414

**Dates d'inscription:** 16 et 17 août 1999, à 13h30 ou à 19h  
**Maximum de 2 cours par session**  
Frais généraux de 50\$ par session

**Pour renseignements: Pierre Blouin (418) 622-7882**

### COURS ACCESSIBLES À TOUS

#### CONVERSATION ANGLAISE (Cours axés sur la communication)

- Compréhension et expression orale
- Communication par thématique
- Audio, vidéo, jeux de rôles

Classement par niveaux (débutant, intermédiaire, avancé)  
Maximum 15 élèves par groupe  
Cours dispensés par des spécialistes, à raison d'un soir/semaine, pendant 12 semaines (25 heures)

#### INFORMATIQUE

- Initiation à la micro-informatique (environnement Windows)
- Traitement de texte, tableur, base de données, graphisme, édition, présentations sur ordinateur
- Navigation sur Internet, création de pages WEB

Apprentissage individualisé avec l'aide d'un spécialiste, à raison d'un à trois soirs/semaine, pour une durée de 25 heures par cours  
Entrées continues de septembre à avril  
\* COÛT: 5\$ l'heure

**Pour renseignements: Madeleine Paul (418) 622-7882**

### FORMATION PROFESSIONNELLE: METIERS SEMI-SPECIALISÉS

#### POURQUOI?

- Se préparer à l'exercice d'un métier «semi-spécialisé».
- Bénéficier d'un stage en entreprise.
- Profiter de programmes adaptés aux besoins des entreprises offrant des possibilités d'emploi dans la région.
- Poursuivre sa formation générale en français, en anglais et en mathématiques, tout en se familiarisant avec le marché du travail.
- Acquérir des connaissances et développer de nouvelles compétences.

#### POUR QUI?

Avoir au moins 16 ans au 1er juillet 1999  
Avoir réussi une 2e secondaire en français, anglais et mathématiques  
Ne pas posséder de diplôme d'études postsecondaires

#### COMMENT?

Apprentissage d'un métier dans le cadre d'un stage en entreprise, en alternance avec des cours de français, d'anglais, de mathématiques et de préparation au marché du travail  
Choix parmi 39 spécialités  
Frais généraux de 50\$ par session

**Pour renseignements: Claude Martineau  
Directeur du Centre (418) 622-7882**




**La Maison des Adultes**  
480, 67e Rue Est, Charlesbourg  
G1H 1V5  
(418) 622-7825, téléc.: (418) 622-7176  
[madultes/csdps.qc.ca](http://madultes/csdps.qc.ca)

**Période intensive d'inscription:**  
1re session: du 10 au 12 août de 9h à 17h  
2e session: du 11 au 13 janvier 2000 de 9h à 17h  
**Inscription en tout temps**

**Coûts:** 50\$ par semestre pour le temps plein, sauf alphabétisation à temps partiel et formation à l'intégration sociale à temps partiel, 5\$

**Les services offerts sont les suivants:**

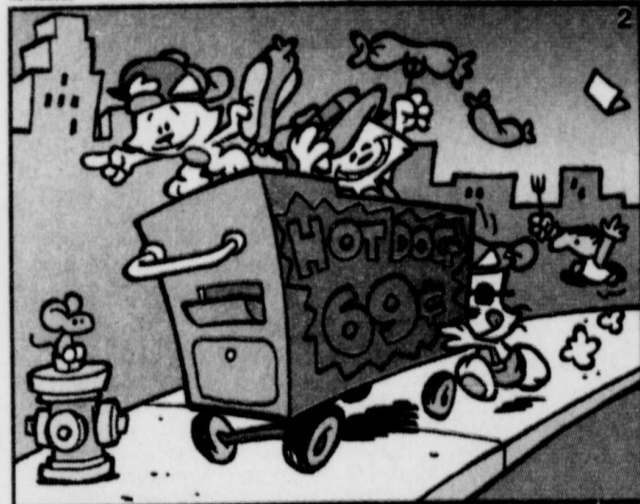
- Alphabétisation
- 1re et 2e secondaire
- 1re à 5e secondaire, pour personnes adultes vivant une déficience auditive ou visuelle
- Formation à l'intégration sociale, pour personnes adultes vivant une déficience intellectuelle
- Activité d'insertion à l'emploi
- Projets de formation adaptée et individualisée



LE JEU DES 8 ERREURS



LES NINÖÜ par FRANFOU & GUS



no. NE0028  
Solutions: 1. Essieu non indiqué. 2. Une souris est apparue sur la borne fontaine. 3. 99 changé pour 69. 4. Une rue du chat à l'arrière non indiquée. 5. Une saucisse a disparu. 6. Poignée plus courte sur le devant du kiosque. 7. Chapeau de l'homme non indiqué. 8. Étage de plus à l'édifice de l'extrême gauche.

LES DIMANCHES D'ADELBERT



LE COIN DU MINOU  
"ECHO", le nouveau chaton de la famille Demers (Limoulu), s'est trouvé un jeu favori... Jouer à cache-cache avec des feuilles d'essuie-tout. Une permission qu'on lui accorde seulement de temps à autre!

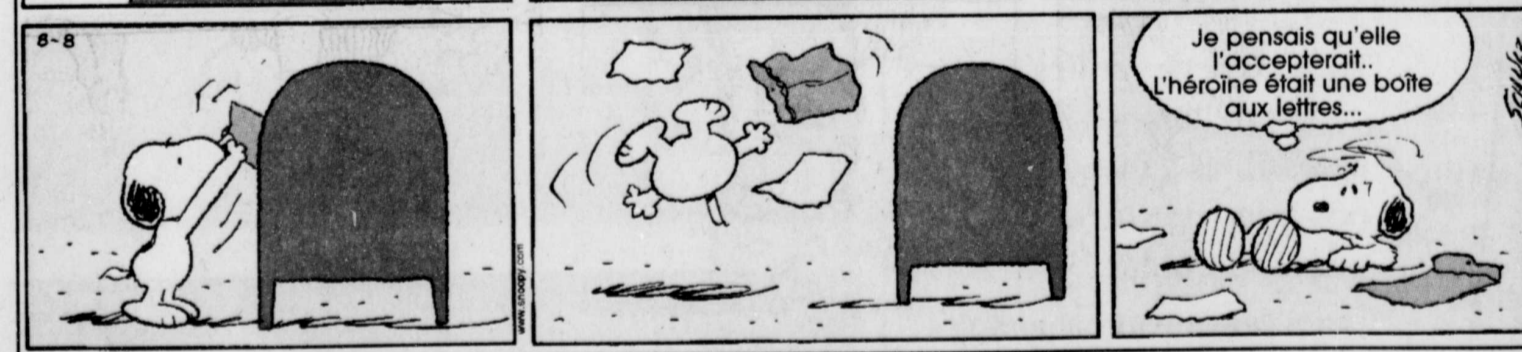
HAGAR L'HORRIBLE par Dik Browne



BLONDINETTE par Young



PEANUTS et le bon vieux CHARLIE BROWN par Schulz



SCRABBLE

NO 170

© Edimédia Inc.

ROGER HACHEZ

Partie régulière

Nous vous invitons à rejouer la partie régulière qui suit selon la méthode habituelle (disponible par la poste).

N°	TIRAGE	SOLUTION	REF	PTS
1.	IUNWKTM	inuk (1)	H5	26
2.	MTW + TAEA	wattman (2)	6B	41
3.	E + IEFDUO	fuie	7A	24
4.	DEO + EBNU	Fondue	A7	33
5.	-AESETD ?	déteste (r) a	D4	90
6.	AY ? RTIB	bay(e) rait	12C	69
7.	NEIENG	échinent	J5	71
8.	AVUMIXD	mixa	K3	54
9.	DUV + ANOO	radon	11D	38
10.	OUV + LPLE	peul (3)	L1	25
11.	LOV + EORN	lovent	E1	25
12.	OR + ECTUG	clôture	1D	36
13.	G + EERLOP	relogé	M3	29
14.	P + SAORMQ	impers	8J	36
15.	AQO + HFJE	ohé	F1	32
16.	AFJQO + SE	najas (4)	H11	36
17.	EFOQ + ISG	fis	13B	30
18.	EGOO + IBE	gobai	C3	25
19.	EIQ + AEZ	zée (5)	9M	53
20.	AEIQ + SLS	alises (6)	N1	31
21.	Q + RTVIAR	revirat	N8	36
22.	QR + UL	fur	B13	12
23.				852

- 1- (aussi pl. INUIT ou INUKS) adj. Esquimau.
- 2- (pl. WATTEMEN ou WATTMANS) n.m. Conducteur de tramway.
- 3- (aussi PEUHL) adj. Et n.m. Relatif aux Paulins (Afrique occidentale).
- 4- n.m. Serpents à lunettes.
- 5- n.m. Poisson comestible (saint-pierre).
- 6- (aussi ALIZE) n.f. Petit fruit rouge.

Remarques: Constatez les belles maçonneries (ou collantes) réalisées autour de IMPEC. Il vaut la peine de bien étudier cette pièce de jeu. Ce genre de coups techniques permet de réaliser des points souvent inattendus.

Note: Pour recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique, écrire à: Roger Hachez, LE SOLEIL, Chronique de Scrabble, 925, chemin Saint-Louis, C.P. 1547, succ. Terminus, Québec, Qc, G1K 7J6

S.V.P. Joindre une enveloppe préaffranchie et préadressée.

MOT MYSTÈRE

NO 3456

© Edimédia Inc.

7 LETTRES — LA POÉSIE

aède	griot	ménestrel	prose	spondée
		mesure		strophe
brève	Hugo	monorime	Racine	tercet
	hymne	muse	rapisode	tétramètre
chant			rejet	triolet
coupe	iambe	onzain	rimer	tripodie
Crane	ictus		rimeur	trouvere
Cros	image	péan	roman	rondeau
		Pégase		
épigramme	jeu	piéd		
épopée	joie	plait	scalde	
Ésope		plate	Sève	
	lied	poème	sénaire	
Fort		poète	septain	

Solution du problème précédent: présent

T	E	D	O	S	P	A	R	A	C	I	N	E	U	A
E	E	R	U	O	T	M	E	S	U	R	E	A	S	E
L	M	T	E	E	S	B	M	H	C	E	E	S	G	D
O	C	M	R	V	M	T	I	U	R	D	P	A	U	E
I	E	C	A	A	U	E	R	G	N	O	M	U	A	M
R	E	R	I	R	M	O	N	O	R	I	M	E	O	S
T	T	O	I	R	G	E	R	E	P	T	N	A	H	C
N	B	E	E	A	E	I	T	T	S	H	Y	M	N	E
I	R	J	E	P	N	R	P	R	E	T	E	N	T	V
A	E	N	O	D	I	E	E	E	E	T	R	U	I	E
T	V	P	I	P	N	S	S	J	O	I	E	E	A	D
P	E	D	O	A	O	O	P	D	M	J	N	O	L	L
E	E	D	E	P	Z	R	P	E	E	T	A	L	P	A
S	I	D	E	I	L	N	U	S	A	T	R	O	F	C
E	S	A	G	E	P	R	O	S	E	N	C	R	O	S

LES NINÖÜ  
PAR FRANFOU & GUS



VOUS ÊTES TORDANTS!